

			IPI CODES	:	ZAMP MANAGED RIGHTS (as Authorised by SIPO on 14 <sup>th</sup> of November 1997)			
	Work Type		Usage Type	Slovenian Law Reference (ZASP*)		Use Cases and their Potential Limitations for Works by [IPI Roles Codes] WP <sup>+</sup> , JO <sup>‡</sup> , PW <sup>§</sup>		
LW	(Literary work)	PR	(Performing right)	public performance	(Art. 26)	(1) (10)	[OCM**] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	MP	(Motion picture exhibition right)	public performance of record exhibition	dings (Art. 28) (Art. 29)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>†</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	PT	(Theatrical performing right)	public performance	(Art. 26)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>†</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	RB	(Radio broadcasting right)	broadcasting	(Art. 30)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>†</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	MA	(Mechanical right radio)	reproduction assumption of joint transfer	(Art. 23) (Art. 77)	(1)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>†</sup> and JO <sup>‡</sup> reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	ТВ	(Television broadcast right)	broadcasting	(Art. 30)	(1)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>†</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	MT	(Mechanical right TV)	reproduction assumption of joint transfer	(Art. 23) (Art. 77)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>†</sup> and JO <sup>‡</sup> reproduction to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	OD	(Making available right – interactive)	making available	(Art. 32.a)	(1) (10)	communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>†</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	ОВ	(Making available right – non interactive)	making available	(Art. 32.a)	(1) (10)	communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	



			IPI CODES	: :	ZAMP MANAGED RIGHTS (as Authorised by SIPO on 14 <sup>th</sup> of November 1997)			
	Work Type		Usage Type	Slovenian Law Reference (ZASP*)		Use Cases and their Potential Limitations for Works by [IPI Roles Codes] WP <sup>+</sup> , JO <sup>‡</sup> , PW <sup>§</sup>		
LW	(Literary work)	RT	(Retransmission right)	retransmission	(Art. 31)	(1) (3) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> [OCM <sup>**</sup> ] cable retransmission of previously published works exempting retransmission of broadcaster's own transmission communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	TP	(Right of retransmission of performance)	public retransmission of perfo	ormance (Art. 27)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	то	(Right of public performance of radio broadcast)	secondary broadcasting	(Art. 32)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	τv	(Right of public performance of TV broadcast)	secondary broadcasting	(Art. 32)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	РС	(Right of public performance of a recording)	public performance of record	ing (Art. 28)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	MR	(Mechanical right sound carrier)	reproduction	(Art. 23)	(4)	reproduction on phonograms	
LW	(Literary work)	MV	(Mechanical right video)	reproduction	(Art. 23)	(4)	reproduction on videograms	
LW	(Literary work)	MD	(Mechanical right – interactive)	reproduction scope of transfer assumption	(Art. 23) (Art. 75)	(1) (10)	[implicit; scope as required for use of making available right] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>+</sup> reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	MB	(Mechanical right – non interactive)	reproduction scope of transfer assumption	(Art. 23) (Art. 75)	(1) (10)	[implicit; scope as required for use of making available right] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>‡</sup> reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds	



			IPI CODES		ZAMP MANAGED RIGHTS (as Authorised by SIPO on 14 <sup>th</sup> of November 1997)			
	Work Type		Usage Type	Slovenian Law Reference (ZASP*)		Use Cases and their Potential Limitations for Works by [IPI Roles Codes] WP <sup>+</sup> , JO <sup>‡</sup> , PW <sup>§</sup>		
LW	(Literary work)	RP	(Reproduction right)	reproduction	(Art. 23)	(2) (4) (7) (8) (9) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] reproduction for private and other personal use (distribution of remuneration only) reproduction on phonograms and videograms reproduction in readers and textbooks reproduction (reprint) of current articles in daily and periodic press reproduction of short written works by WP <sup>+</sup> and of excerpts of works in daily and periodic press reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
LW	(Literary work)	BT	(Blank tape remuneration)	private copying levy	(Art. 37)	(2)	[OCM <sup>**</sup> ] reproduction for private and other personal use (distribution of remuneration only)	
LW	(Literary work)	RL	(Rental and lending right)	rental public lending	(Art. 25) (Art. 36)	(5) (6)	rental of phonograms and videograms public lending of phonograms and videograms	
LW	(Literary work)	ER	(Educational Right)	compulsory license of repro and communication		(7)	reproduction in readers and textbooks	
LW	(Literary work)	EX	(Exhibition right)	public performance of recone exhibition	rdings (Art. 28) (Art. 29)	(1) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] communication to public of previously published non-dramatic written works by WP <sup>+</sup> and JO <sup>+</sup> reproduction and reproduction and communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	PR	(Performing right)	public performance	(Art. 26)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	MP	(Motion picture exhibition right)	public performance of recon	rdings (Art. 28) (Art. 29)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	PT	(Theatrical performing right)	public performance	(Art. 26)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	RB	(Radio broadcasting right)	broadcasting	(Art. 30)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	MA	(Mechanical right radio)	reproduction assumption of joint transfer	(Art. 23) · (Art. 77)	(10)	reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	ТВ	(Television broadcast right)	broadcasting	(Art. 30)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	MT	(Mechanical right TV)	reproduction assumption of joint transfer	(Art. 23) (Art. 77)	(10)	reproduction to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	



	Work Type		IPI CODES Usage Type	Slovenian Law Referen	ZAMP MANAGED RIGHTS (as Authorised by SIPO on 14 <sup>th</sup> of November 1997) Use Cases and their Potential Limitations for Works by [IPI Roles Codes] WP <sup>†</sup> , JO <sup>‡</sup> , PW <sup>§</sup>			
DW	(Dramatic work)	OD	(Making available right – interactive)	making available	(Art. 32.a)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	OB	(Making available right – non interactive)	making available	(Art. 32.a)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	RT	(Retransmission right)	retransmission	(Art. 31)	(3) (10)	[OCM <sup>**</sup> ] cable retransmission of previously published works exempting retransmission of broadcaster's own transmission communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	TP	(Right of retransmission of performance)	public retransmission of pe	erformance (Art. 27)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	то	(Right of public performance of radio broadcast)	secondary broadcasting	(Art. 32)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	ΤV	(Right of public performance of TV broadcast)	secondary broadcasting	(Art. 32)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	PC	(Right of public performance of a recording)	public performance of reco	ording (Art. 28)	(10)	communication to public of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Literary work)	MR	(Mechanical right sound carrier)	reproduction	(Art. 23)	(4)	reproduction on phonograms	
DW	(Literary work)	MV	(Mechanical right video)	reproduction	(Art. 23)	(4)	reproduction on videograms	
DW	(Dramatic work)	MD	(Mechanical right – interactive)	reproduction	(Art. 23)	(10)	reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds	
DW	(Dramatic work)	MB	(Mechanical right – non interactive)	reproduction	(Art. 23)	(10)	reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds	



	IPI CODES						ZAMP MANAGED RIGHTS (as Authorised by SIPO on 14 <sup>th</sup> of November 1997)		
	Work Type		Usage Type	Slovenian Law Reference (ZASP*)		Use Cases and their Potential Limitations for Works by [IPI Roles Codes] WP <sup>+</sup> , JO <sup>‡</sup> , PW <sup>§</sup>			
DW	(Dramatic work)	RP	(Reproduction	reproduction	(Art. 23)	(2)	[OCM**] reproduction for private and other personal use (distribution of		
			right)				remuneration only)		
						(4)	reproduction on phonograms and videograms		
						(7)	reproduction in readers and textbooks		
						(8)	reproduction (reprint) of current articles in daily and periodic press		
						(9)	reproduction of short written works by WP <sup>+</sup> and of excerpts of works in daily		
							and periodic press		
						(10)	reproduction of works used within commercials of duration up to 60 seconds		
DW	(Dramatic work)	ВΤ	(Blank tape	private copying levy	(Art. 37)	(2)	[OCM**] reproduction for private and other personal use (distribution of		
			remuneration)				remuneration only)		
DW	(Dramatic work)	RL	(Rental and	rental	(Art. 25)	(5)	rental of phonograms and videograms		
			lending right)	public lending	(Art. 36)	(6)	public lending of phonograms and videograms		
DW	(Dramatic work)	ER	(Educational	compulsory license of re	production	(7)	reproduction in readers and textbooks		
			Right)	and communic	ation to public				
					(Art. 47)				
DW	(Dramatic work)	EX	(Exhibition right)	public performance of re	ecordings	(10)	reproduction and reproduction and communication to public of works used		
					(Art. 28)		within commercials of duration up to 60 seconds		
				exhibition	(Art. 29)				

Status as per 14<sup>th</sup> of April 2023.

ZASP – Zakon o avtorski in sorodnih pravicah (Copyright and Related Rights Act)

<sup>&</sup>lt;sup>+</sup> WP – Author / Poet

<sup>&</sup>lt;sup>‡</sup> JO – Journalist

<sup>§</sup> PW – Playwright

<sup>\*\*</sup> OCM – Obligatory Collective Management in accordance with the Article 9 of the ZKUASP – Zakon o kolektivnem upravljanju avtorske in sorodnih pravic (Collective Management of Copyright and Related Rights Act)

## MINISTRSTVO ZA ZNANOST IN TEHNOLOGIJO

## URAD RS ZA INTELEKTUALNO LASTNINO

Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino (v nadaljevanju Urad) na podlagi tretjega odstavka 151. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 21/95 - v nadaljevanju ZASP), na zahtevo za izdajo dovoljenja za kolektivno uveljavljanje avtorskih pravic, ki jo je vložilo Združenje avtorjev in nosilcev malih in drugih avtorskih pravic Slovenije, Društvo ZAMP Slovenije, Slovenska 55a, Ljubljana, izdaja naslednje

## DOVOLJENJE

- Združenju avtorjev in nosilcev malih in drugih avtorskih pravic Slovenije, Društvu ZAMP Slovenije, se dovoli kolektivno uveljavljanje avtorskih pravic na delih s področja književnosti, znanosti, publicistike in njihovih prevodih v naslednjih primerih njihovega izkoriščanja:
  - javno priobčitev neodrskih pisanih del s področja književnosti (male pravice),
  - 2. reproduciranje avtorskih del za privatno in drugo lastno uporabo,
  - 3. kabelsko retransmisijo avtorskih del,
  - 4. reproduciranje književnih del na fonograme in videograme,
  - 5. dajanje v najem fonogramov in videogramov,
  - 6. javno posojanje fonogramov s književnimi deli,
  - 7. reproduciranje avtorskih del v čitankah in učbenikih za pouk,
  - 8. ponatis aktualnih člankov v dnevnem in periodičnem tisku,
  - ponatis odlomkov ali krajših pisanih del s področja leposlovja v dnevnem ali periodičnem tisku,
  - 10. reproduciranje in javna priobčitev del v okviru propagandnih sporočil,
  - ki trajajo do 60 sekund.

II. Dovoljenje za kolektivno uveljavljanje pravic avtorjev v zvezi z reproduciranjem avtorskih del za privatno in drugo lastno uporabo se nanaša samo na razdeljevanje nadomestil med upravičene avtorje.

## Obrazložitev

Urad je pravočasno dne 1.4.1996 prejel zahtevo za izdajo dovoljenja za kolektivno uveljavljanje avtorskih in sorodnih pravic in sicer na podlagi Javnega razpisa za zbiranje prijav za kolektivno uveljavljanje avtorskih in sorodnih pravic (Uradni list RS, št. 92/95) s strani Urada. Vložnik navaja, da je podana zakonska podlaga za pričetek uveljavljanja te avtorske pravice. Vložnik je Uradu predložil naslednje dokumente: Statut ZAMP-a, Pravilnik o honorarjih za uporabo avtorskih del, Pravilnik o delitvi avtorskih honorarjev, seznam članov ZAMP-a in članov organov društva in mednarodne dokumente s strani S.I.A.E. in VG WORT.

KOTNIKOVA 6 + 1000 EJUBLIANA + SLOVENIJA + TEL: (061) 178 3100 + FAX: (061) 178 3110

V postopku je vložnik upošteval vse pripombe Urada na statut in tarife avtorskih honorarjev. Urad ugotavlja, da vložnik zahteve izpolnjuje vse pogoje iz 149. člena ZASP v povezavi s 148. členom ZASP za pridobitev dovoljenja za kolektivno uveljavljanje avtorskih pravic, zato se mu v skladu s tretjim odstavkom 151. člena ZASP izda dovoljenje za kolektivno uveljavljanje avtorskih pravic.

Prijavitelj je predložil tudi dokazila o vzpostavljenih stikih z mednarodnimi organizacijami, in sicer s S.I.A.E. in VG WORT.

Dovoljenje za kolektivno uveljavljanje pravic avtorjev v zvezi z reprodukcijo avtorskih del za privatno in drugo lastno uporabo je izdano v omejenem obsegu, ker je Urad z začasnim dovoljenjem za pobiranje nadomestil že pooblastil Avtorsko agencijo Slovenije.

S tem je izrek odločbe utemeljen.,

. . . .

Pouk o pravnem sredstvu:

Zoper to odločbo je v roku 15 (petnajstih) dni od dneva prejema te odločbe dovoljena pritožba na Vlado Republike Slovenije.

Številka: 800-9/96 Datum: 14.11.1997



Odločbo vročiti; 1. vložniku zahteve na naslov za dopisovanje, s povratnico 2. arhivu, tu